

A másik fél az eljárásban: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bouquet és X. Lewis, meghatalmazottak)

### Tárgy

A T-329/01. sz., Archer Daniels Midland Co. kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. szeptember 27-én az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) által hozott ítélet elleni fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/36.756 nátrium-glükonát ügy) hozott 2001. október 2-i C(2001)2931 végleges bizottsági határozat 1. és 3. cikkének megsemmisítése, illetve másodlagosan a fellebbezéssel szemben kiszabott bírság csökkentése iránti keresetet.

### Rendelkező rész

1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2) A Bíróság az Archer Daniels Midland Co.-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 56 2007.3.10.

A Bíróság (második tanács) 2009. március 26-i ítélete — Selex Sistemi Integrati S.p.A. kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Európai Szervezet a Légi Közlekedés Biztonságáért (Eurocontrol)

(C-113/07. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Fellebbezés — Verseny — EK 82. cikk — A vállalkozás fogalma — Gazdasági tevékenység — Nemzetközi szervezet — Erőfölénnyel való visszaélés)

(2009/C 113/06)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Fellebbező: Selex Sistemi Integrati SpA (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és D. Fioretti avvocati)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, Európai Szervezet a Légi Közlekedés Biztonságáért (Eurocontrol) (képviselők: F. Montag és T. Wessely Rechtsanwälte)

### Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-155/04. sz., Selex Sistemi Integrati kontra Bizottság ügyben 2006. december 12-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a Selex Sisteminek az EK-Szerződés versenyjogi rendelkezéseinek az Eurocontrol általi állítólagos megsértésével kapcsolatos panaszát elutasító 2004. február 12-i bizottsági határozat megsemmisítése vagy módosítása iránti kérelmet

### Rendelkező rész

1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2) A SELEX Sistemi Integrati SpA viseli saját költségeit, és köteles viselni az Európai Közösségek Bizottsága részéről felmerült költségeket, valamint az Európai Szervezet a Légi Közlekedés Biztonságáért (Eurocontrol) részéről felmerült költségek felét.

3) Az Európai Szervezet a Légi Közlekedés Biztonságáért viseli a részéről felmerült költségek felét.

(<sup>1</sup>) HL C 117., 2007.5.26.

A Bíróság (nagytanács) 2009. március 10-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Hartlauer Handelsgesellschaft mbH kontra Wiener Landesregierung, Oberösterreichische Landesregierung

(C-169/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Letelepedés szabadsága — Szociális biztonság — Állami finanszírozású nemzeti egészségügyi rendszer — Természetbeni ellátások rendszere — A biztosított által előlegezett költségek megtérítésének rendszere — Ambuláns fogászati ellátásokat nyújtó magán poliklinika létesítésére vonatkozó engedély — Egészségügyi intézmény létesítését igazoló igények értékelési szempontjai — Minőségi, kiegyensúlyozott és mindenki számára hozzáférhető orvosi vagy kórházi ellátás fenntartásának célja — A szociális biztonsági rendszer pénzügyi egyensúlyát súlyosan veszélyeztető kockázat megelőzésének célja — Koherencia — Arányosság)

(2009/C 113/07)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

### Az alapeljárás felei

Felperes: Hartlauer Handelsgesellschaft mbH

Alperesek: Wiener Landesregierung, Oberösterreichische Landesregierung

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgerichtshof — Az EK 43. cikk és az EK 48. cikk értelmezése — Engedély magánkórház számára ambuláns fogászati ellátás nyújtására — A piaci szükségletek értékelésétől függő engedély

**Rendelkező rész**

Az EK 43. cikkel és az EK 48. cikkel ellentétesek azok az alapügyben felmerülthöz hasonló nemzeti rendelkezések, amelyek értelmében önálló fogászati poliklinika formájában működő egészségügyi magánintézmény létesítéséhez engedély szükséges, és amelyek szerint ezen engedély kiadását meg kell tagadni, ha az egészségbiztosítási pénztárral szerződésben álló orvosok által már biztosított ellátási kínálatra tekintettel ilyen intézmény létrejöttét semmilyen igény nem igazolja, mivel e rendelkezések nem alkalmaznak ilyen feltételeket a csoportpraxisokra is, és nem alapulnak olyan feltételre, amely képes lenne kellőképpen korlátok közé szorítani a nemzeti hatóságok mérlegelési jogkörének gyakorlását.

(<sup>1</sup>) HL C 155., 2007.7.7.

**A Bíróság (második tanács) 2009. március 19-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf — Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Mitsui & Co. Deutschland GmbH kontra Hauptzollamt Düsseldorf**

(C-256/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Közösségi Vámcodekx — Vámok visszatérítése — A 29. cikk (1) bekezdése és (3) bekezdésének a) pontja — Vámérték — 2454/93/EGK rendelet — A 145. cikk (2) és (3) bekezdése — Az adásvételi szerződésben kikötött garanciakötelezettség alapján az eladó által teljesített kifizetések figyelembevétele a vámérték megállapításánál — Időbeli hatály — Anyagi jogi szabályok — Eljárási szabályok — Jogszabály visszaható hatálya — Érvényesség)

(2009/C 113/08)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

a Finanzgericht Düsseldorf — Németország

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Mitsui & Co. Deutschland GmbH

Alperes: Hauptzollamt Düsseldorf

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Düsseldorf — A Közösségi Vámcodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o) 29. cikke (1) bekezdésének és (3) bekezdésének a) pontjának, valamint a 444/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 68., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás: 2. fejezet, 12. kötet, 209. o.) módosított, a 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 145. cikke (2) és (3) bekezdésének értelmezése — Az utóbbi rendelkezések érvényessége, amennyiben azok visszamenőleges hatállyal egyaránt vonatkoznak azon behozatalokra, amelyek tekintetében a vámáru-nyilatkozatot a 444/2002/EK bizottsági rendelet hatályba lépését megelőzően fogadták el — Az adásvételi szerződésben előírt garanciális kötelezettség alapján a vevő által az eladónak a saját vevői számára az áruk hibája folytán nyújtandó garanciális szolgáltatásokból származó költségei megtérítése érdekében teljesített fizetés figyelembevétele a behozott áruk vámértéke meghatározásának szempontjából.

nyiben azok visszamenőleges hatállyal egyaránt vonatkoznak azon behozatalokra, amelyek tekintetében a vámáru-nyilatkozatot a 444/2002/EK bizottsági rendelet hatályba lépését megelőzően fogadták el — Az adásvételi szerződésben előírt garanciális kötelezettség alapján a vevő által az eladónak a saját vevői számára az áruk hibája folytán nyújtandó garanciális szolgáltatásokból származó költségei megtérítése érdekében teljesített fizetés figyelembevétele a behozott áruk vámértéke meghatározásának szempontjából.

**Rendelkező rész**

1) A Közösségi Vámcodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 29. cikkének (1) bekezdését és (3) bekezdésének a) pontját, valamint a 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, a 2002. március 11-i 444/2002/EK bizottsági rendelettel módosított 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 145. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy amikor az áru olyan hibája miatt, amelyre az áru szabad forgalomba bocsátását követően derül fény, azonban amelyről bebizonyosodik, hogy már azt megelőzően is létezett, szerződésben meghatározott garanciális kötelezettség alapján a gyártó-eladó részéről a vevő számára utólagos visszatérítésre kerül sor, amelynek összege megfelel a vevő saját kereskedői által kiszámlázott javítási költségeknek, az ilyen visszatérítés levonható az említett áru ügyleti értékéből, ennek következtében annak vámértékéből, amelyet a gyártó-eladó és a vevő által eredetileg megállapított ár alapján jelentettek be.

2) A 2454/93 rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó az olyan behozatalra, amelyre vonatkozóan a vámáru-nyilatkozatot a vámhatóság 2002. március 19-e előtt fogadta el.

(<sup>1</sup>) HL C 183., 2007.8.4.

**A Bíróság (első tanács) 2009. március 19-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság**

(C-270/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségzegés — Közös agrárpolitika — Állat-egészségügyi vizsgálatok és ellenőrzések díjai — 85/73/EGK irányelv — 882/2004/EK rendelet)

(2009/C 113/09)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Erlbacher és A. Szmytkowska meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak és U. Karpenstein Rechtsanwalt)